

Pressemitteilung 29. Januar 2019



TAFF

Reise um die Welt von süß bis salzig

Hof

Beim zweiten „SKM“-Picknick ging es kulinarisch zu: elf zukünftige Sprach- und Kulturmittler trafen sich unter dem Motto "Eine kulinarische Reise um die Welt - von süß bis salzig". Die Gruppe gehört zum Projekt TAFF der Diakonie Hochfranken, in dem es darum geht, Flüchtlingen therapeutisch zu helfen.

Zu dem Treffen brachten Teilnehmer aus sechs verschiedenen Nationen typische Speisen aus ihrem Heimatland mit. So reichte das Angebot von bayerischen Brezeln über Injera bis hin zu Zigni und syrischer Hähnchenbrust ala Snoor.

Die Integrationslotsin Bärbel Uschold war ebenfalls zu Gast und motivierte die Gruppe zum gemeinsamen Singen. Für das Jahr 2019 sind regelmäßige Treffen der Sprach- und Kulturmittler geplant; im März wird ihre Weiterbildung beginnen und sie dann befähigen, auch bei Arztgesprächen oder in therapeutischen Sitzungen zu übersetzen. Weiterhin lernen die SKM die Übersetzungstechnik des Dialogs und den Umgang mit schwierigen Therapiesituationen. Dabei übersetzen die zukünftigen SKM nicht nur die sprachliche Ebene, sondern vermitteln auch die kulturellen Aspekte der KlientInnen.

Darüber hinaus finden am 16. Februar, am 30. März und am 29. Juni Weiterbildungen mit Refugio für Ärzte und Psychotherapeuten statt; es geht dabei um die psychotherapeutische Begleitung von Flüchtlingen, um kultursensible Therapie sowie Beratung und Therapie mit Sprach- und Kulturmittlern. Eva Löffelmann und Philine Dietrich organisieren die Weiterbildungen und führen die ersten Beratungs- und Stabilisierungsgespräche mit psychisch erkrankten Geflüchteten. TAFF strebt eine enge Kooperation mit Behörden, Ämtern, Institutionen und Akteuren des Gesundheitssystems an.

Ansprechpartnerin für Presse:

Eva Döhla

Kommunikation & Marketing

Diakonie Hochfranken gGmbH

Klostertor 2 · 95028 Hof

Telefon 09281-837-122

Fax 09281-140039-122

eva.doehla@diakonie-hochfranken.de

www.diakonie-hochfranken.de

Diakonie Hochfranken gGmbH - Klostertor 2 - 95028 Hof

AG Hof: HRB 4003

Geschäftsführung: Martin Abt, Manuela Bierbaum